

32004D0246

L 78/22

EUROOPA LIIDU TEATAJA

16.3.2004

## NÕUKOGU OTSUS 2004/246/EÜ,

2. märts 2004,

millega volitatakse liikmesriike naftareostusest põhjustatud kahju kompenseerimise rahvusvahelise fondi asutamise 1992. aasta rahvusvahelise konventsiooni 2003. aasta protokollile Euroopa Ühenduse huvides alla kirjutama, seda ratifitseerima või sellega ühinema ning volitatakse Austriat ja Luksemburgi Euroopa Ühenduse huvides alusdokumentidega ühinema

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artikli 61 punkti c koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese lõigu ja lõike 3 teise lõiguga,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut <sup>(1)</sup>

ning arvestades järgmist:

(1) naftareostusest põhjustatud kahju kompenseerimise rahvusvahelise fondi asutamise 1992. aasta rahvusvahelise konventsiooni protokoll (edaspidi "lisafondi protokoll") eesmärgiks on tagada tankerite põhjustatud naftareostuse läbi kahju kannatanud isikutele piisav, kiire ja tõhus kahjude hüvitamine. Kuna lisafondi protokolliga suurendati oluliselt praeguses rahvusvahelises süsteemis makstavate hüvitiste piirmäärasid, täideti sellega oluline lünk naftareostusega seotud vastutuse rahvusvahelises reguleerimises.

(2) Lisafondi protokoll artiklid 7 ja 8 mõjutavad ühenduse kohtualluvust ning kohtuotsuste täitmist käsitlevat seadusandlust, mis on sätestatud nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruses (EÜ) nr 44/2001 kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades. <sup>(2)</sup>

(3) Ühendusel on protokoll artiklite 7 ja 8 osas ainupädevus, niivõrd kui nimetatud artiklid puudutavad määruses (EÜ) nr 44/2001 sätestatud eeskirju. Liikmesriigid säilitavad oma pädevuse protokollis käsitletud valdkondades, mis ei mõjuta ühenduse õigust.

(4) Vastavalt lisafondi protokollile võivad selle osalised olla ainult suveräänsed riigid; seetõttu ei ole ühendusel võimalik protokoll ratifitseerida ega sellega ühineda, samuti ei ole ette näha, et ta saaks seda teha lähemas tulevikus.

(5) Seetõttu peaks nõukogu erandkorras volitama liikmesriike ühenduse huvides lisafondi protokollile alla kirjutama ja seda sõlmima käesolevas otsuses sätestatud tingimustel.

(6) Ühendkuningriik ja Iirimaa on seotud määrusega (EÜ) nr 44/2001 ning osalevad seetõttu käesoleva otsuse vastuvõtmisel ning kohaldamisel.

(7) Euroopa Liidu lepingule ja Euroopa Ühenduse asutamislepingule lisatud Taani seisukohta käsitleva protokoll artiklite 1 ja 2 kohaselt ei osale Taani käesoleva otsuse vastuvõtmisel ja see ei ole tema suhtes siduv ega kohaldata.

(8) Lisafondi protokoll osalisriikideks võivad saada ainult alusdokumentide osalisriigid. Austria ja Luksemburg ei ole praegu alusdokumentide osalisriigid. Kuna alusdokumendid sisaldavad määrust (EÜ) nr 44/2001 mõjutavaid sätteid, tuleks Austriat ja Luksemburgi volitada kõnealuste dokumentidega ühinema.

<sup>(1)</sup> 12. veebruaril 2004 antud nõusolek (Euroopa Liidu Teatajas seni avaldamata).

<sup>(2)</sup> EÜT L 12, 16.1.2001, lk 1.

- (9) Liikmesriigid, välja arvatud Austria ja Luksemburg, peaksid protokollile alla kirjutama või selle ratifitseerima võimaluse korral enne 2004. aasta juuni lõppu. Liikmesriigid võivad ise valida, kas kirjutada protokollile alla ning seejärel see ratifitseerida või kirjutada sellele alla ilma ratifitseerimis-, vastuvõtmis- või kinnitamisreservatsioonita.
- (10) Austria ja Luksemburgi olukord on teistsugune, kuna nad ei saa lisafondi protokollile osalisriikideks enne, kui nad on ühinenud alusdokumentidega. Seetõttu peaksid Austria ja Luksemburg ühinema alusdokumentide ja lisafondi protokolliga võimaluse korral 31. detsembriks 2005 <sup>(1)</sup>,

*Artikkel 2*

1. Liikmesriigid astuvad vajalikke samme väljendamaks oma nõusolekut ühineda lisafondi protokolliga vastavalt selle artikli 19 lõikele 2 mõistliku aja jooksul ning võimaluse korral enne 30. juunit 2004, välja arvatud Austria ja Luksemburg, kes väljendavad nõusolekut ühineda protokolliga käesoleva artikli lõikes 3 sätestatud tingimustel.

2. Liikmesriigid ja komisjon vahetavad 30. aprilliks 2004 nõukogus teavet selle kohta, milline on siseriiklike menetluste lõpuleviimise arvatav kuupäev.

3. Austria ja Luksemburg astuvad vajalikke samme, väljendamaks nõusolekut ühineda alusdokumentidega ja lisafondi protokolliga võimaluse korral hiljemalt 31. detsembriks 2005.

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 3**Artikkel 1*

1. Käesolevaga volitatakse liikmesriike naftareostusest põhjustatud kahju kompenseerimise rahvusvahelise fondi asutamise 1992. aasta rahvusvahelise konventsiooni 2003. aasta protokollile (lisafondi protokollile) Euroopa Ühenduse huvides alla kirjutama, seda ratifitseerima või sellega ühinema alljärgnevatel artiklites sätestatud tingimustel.

2. Lisaks volitatakse Austriat ja Luksemburgi ühinema alusdokumentidega.

3. Lisafondi protokollile tekst lisatakse käesoleva otsuse I lisse. Alusdokumentide tekst lisatakse käesoleva otsuse II ja III lisse.

4. Käesolevas otsuses hõlmab termin "alusdokumendid" 1992. aasta protokollile, millega muudetakse naftareostusest põhjustatud kahju korral kehtiva tsiviilvastutuse 1969. aasta rahvusvahelist konventsiooni ning 1992. aasta protokollile, millega muudetakse naftareostusest põhjustatud kahju kompenseerimise rahvusvahelise fondi asutamise 1971. aasta rahvusvahelist konventsiooni.

5. Käesolevas otsuses hõlmab termin "liikmesriigid" kõiki liikmesriike, välja arvatud Taani.

Artiklis 1 osutatud dokumentidele alla kirjutades, neid ratifitseerides või nendega ühinedes teatavad liikmesriigid kirjalikult Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni peasekretärile, et allakirjutamine, ratifitseerimine või ühinemine on aset leidnud kooskõlas käesoleva otsusega.

*Artikkel 4*

Liikmesriigid püüavad esimesel võimalusel tagada, et lisafondi protokollile ning alusdokumente muudetakse nii, et ühendusel oleks võimalik saada nende osaliseks.

*Artikkel 5*

Käesolev otsus on vastavalt Euroopa Ühenduse asutamislepingule adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 2. märts 2004

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

M. CULLEN

<sup>(1)</sup> Vt komisjoni deklaratsioon.